

Перспективы развития языковой ситуации в Республике Карелия (по материалам конкретного исследования карельского населения)

Нагурная Светлана Викторовна, к.филол.н.

Институт языка, литературы и истории

Карельского научного центра РАН

kov@krc.karelia.ru

В 2019 – 2020 гг. сотрудниками ИЯЛИ КарНЦ РАН было осуществлено исследование языковой ситуации у карелов Республики Карелия. Общая задача исследования состояла в том, чтобы охарактеризовать различные аспекты современной языковой ситуации, складывающейся с карельским языком. Предполагалось выяснить так называемую субъективную этноязыковую жизнеспособность карельского языка, т.е. оценочные установки карелов по отношению к языку. По специальной группе вопросов опрашиваемым предлагалось высказать своё отношение (удовлетворённость, неудовлетворённость) к тому, что делает семья, школа, республиканская власть для сохранения карельского языка.

Анкета состояла из 45 вопросов. Всего было опрошено 438 человек из числа представителей карелов в возрасте 16 лет и старше. В состав населённых мест не был включён г. Петрозаводск, поскольку одним из фокусов исследования стало изучение ситуации в местах традиционного проживания представителей карельского этноса. Выборка (1,5%) формировалась на основании данных переписи населения 2010 г. Распределение по полу, возрасту, типу поселения, образованию, социально-профессиональным характеристикам соответствует данным переписи.

Языковые характеристики информантов оценивались по разным социально-демографическим показателям: пол, возраст, уровень образования, социальная принадлежность, тип поселения. Языковой блок состоял из нескольких разделов. В первом разделе фиксировались языковая компетенция опрошенных, время освоения карельского языка, выбор родного языка. Здесь же определялось соотношение между выбором родного языка и степенью владения им.

Второй раздел содержал вопросы для определения языковой компетенции детей в оценках их родителей. Выяснялись особенности внутрисемейной коммуникации между родителями и детьми. Поскольку семейное общение на карельском языке между родителями и детьми в настоящее время практически отсутствует, анализ материалов данного раздела представлялся исключительно важным.

Третий раздел был посвящён выяснению ситуации с функционированием карельского языка в школьном образовании. Родители отвечали на вопросы, изучают ли их дети карельский язык в школе, изменились ли у них знания языка, необходимо ли преподавать карельский язык в школе и т.д.

Последний раздел определял сферы использования карельского языка. Информанты сообщали об использовании языка в различных ситуациях общения: в семье, в общении с родственниками, друзьями, односельчанами, на работе.

Результаты анализа данных продемонстрировали одну из ведущих языковых перемен – тенденцию движения от двуязычия к одноязычию. Этот вывод продемонстрировали и данные Всероссийской переписи населения 2010 г., согласно которым 37% карелов заявили о владении языком. По мере замещения поколений языковой потенциал карелов быстрыми темпами ослабевает. Среди 16-29-летних опрошенных свыше 57% не владеют карельским языком или знают отдельные слова. Слабое знание языка молодым поколением – существенный показатель, свидетельствующий о неблагоприятных перспективах его сохранения. Утрата карелами родного языка приобретает всеохватывающий характер. Даже в старшей возрастной группе доля не владеющих языком становится выше.